

Master Lock

5401EURD XXXXX XXXXX XXXXX
XXXXX XXXXX XXXXX
XXXXX XXXXX XXXXX

Der med tremaskkode
Lucka med persien
Säleverho
Drzwiczki z zaluzją
Lamellás ajtó
Uğá cu jaluzie
Dvere s okennými
Dверца со ставками
シャッター式ドア

Udsælingsknop
Startknapp
Laukkaisapainike
Przycisk odblokowania
Kiloldógomb
Buton de declansare
Spouštěcí tlačítko
Кнопка разблокировки
Harekete geçirme düğmesi
レリーズボタン

Ålmærk hvor hullerne til skruerne skal sidde på overfladen.
Märk ut placeringen av hål för skruvar på ytan.
Merkite porattavien ruuvireikien paikat.
Oznaczyć na powierzchni mocowania miejsce otworów na śruby.
Jelölje meg a felületen a csavarokhoz tartozó lyukak elhelyezkedését.
Marcați pe suprafața găurii pentru șuruburi.
Poznačte si umístění otvorů na šrouby na povrchu.
Отметьте расположение отверстий для винтов на стенках
Укажите местоположение отверстий для шурупов.

© 2007
Master Lock Company LLC
www.masterlock.com
Master Lock Europe
92200 Neuilly-sur-Seine

France
ml@master-lock.fr
UK & Ireland:
sales_uk@mlock.com
Marque déposée

Rum til opbevaring af nøgler
Fack för nyckelförvaring
Avainten säilytykokoero
Przechodnia do przechowywania kluczy
A kulcsok tárolására szolgáló fiók
Compartiment de păstrare a cheilor
Priladka na uložení klíčů
Одделение для хранения ключей
Anahtarları yerleştirme bölümü
鑰匙收納車

Håndtag til genprogrammering
Spak för omstart
Uudelleenasennuksen vipu
Dźwignia ponownego uruchomienia
A számkombináció újrabesállítására szolgáló kar
Manetă de reînțărițare
Páčka na změnu počátečního nastavení
Ручка, сброса данных
Yeniden sırtıtama kolu
コード再設定レバー

Brug vaterpasset til at kontrollere, at låsen er i lodret position.
Kontrollera att låset placerats i vertikalt läge.
Tarkista vesivaa'alla, että lukko on hyvin pystysuorassa.
Użyć poziomicy do sprawdzenia czy sejf jest ustawiony odpowiednio w pionie.
Használjon egy vízszinteszt annak ellenőrzéséhez, hogy a zár teljesen függőleges-e.
Użyć poziomicy do sprawdzenia czy sejf jest ustawiony odpowiednio w pionie.
Poznačte si umístění otvorů na šrouby na povrchu.
Отметьте расположение отверстий для винтов на стенках
Укажите местоположение отверстий для шурупов.

Brug vaterpasset til at kontrollere, at låsen er i lodret position.
Kontrollera att låset placerats i vertikalt läge.
Tarkista vesivaa'alla, että lukko on hyvin pystysuorassa.
Użyć poziomicy do sprawdzenia czy sejf jest ustawiony odpowiednio w pionie.
Használjon egy vízszinteszt annak ellenőrzéséhez, hogy a zár teljesen függőleges-e.
Użyć poziomicy do sprawdzenia czy sejf jest ustawiony odpowiednio w pionie.
Poznačte si umístění otvorů na šrouby na povrchu.
Отметьте расположение отверстий для винтов на стенках
Укажите местоположение отверстий для шурупов.

Anvisninger:

Luk boksens dør op

1. Rammen, der dækker feltet med kode, skal føres ned
2. Opret koden (hvis boksen er ny, er koden indstillet på 0-0-0-0)
3. Tryk knappen til frigørelse og træk for at åbne døren

Luk døren

1. Luk boksens dør
2. Forstyr koden
3. Før rammen op over koden.

For at programmere en ny kode:

Den oprindelige kode er indstillet på 0-0-0-0
1. Luk rummets dør op (se anvisningerne)
2. Flyt "reset" knappen til venstre og fremad.
3. Opret din hemmelige kode
4. Stil "reset" knappen tilbage i sin oprindelige position
5. Luk døren
6. Forstyr koden
7. Før rammen op over koden.

For at hænge mini-boksen op på væggen:

1. Luk boksens dør op
2. Anbring boksen på den ønskede overflade
3. Brug et vaterpas for at kontrollere, at boksen er i lodret position
4. Afmærk hvor hullerne til skruerne skal sidde på overfladen
5. Tag boksen væk igen
6. Bor hullerne
7. Brug om nødvendigt en hammer til at placere forankringsanordningerne
8. Anbring boksen, for skruerne ind og spænd dem fast
9. Luk døren til rummet, forstyr koden og luk rammen over feltet med koden

Instruktioner:

Öppna luckan till kassaskåpet

1. Avlägsna ramen som täcker kombinationslåset i nedåtgående riktning
2. Ange koden (om kassaskåpet är nytt är koden 0-0-0-0)
3. Tryck på öppningsknappen och drag för att öppna luckan

Stäng luckan

1. Stäng luckan till kassaskåpet
2. Blanda koden
3. Lyft upp ramen på nummerskivan

For att programmera en ny kod:

Den ursprungliga koden är 0-0-0-0
1. Öppna luckan till facket (se instruktionerna)
2. Flytta knappen "reset" till vänster och framåt
3. Knappa in din hemliga kod
4. Placera knappen "reset" i sitt ursprungliga läge
5. Stäng luckan
6. Blanda koden
7. Lyft upp ramen på nummerskivan

För upphängning av minikassaskåpet på väggen:

1. Öppna luckan till kassaskåpet
2. Placera kassaskåpet på önskad yta
3. Kontrollera att skåpet placerats i vertikalt läge
4. Märk ut placeringen av hål för skruvar på ytan
5. Avlägsna kassaskåpet
6. Borra hålen
7. En hammare kan också användas för placering av förankringshålen.
8. Placera kassaskåpet, infoga och dra åt skruvarna
9. Stäng luckan till skåpet, blanda koden och stäng ramen på nummerskivan

För att programmera en ny kod:

Den ursprungliga koden är 0-0-0-0
1. Öppna luckan till facket (se instruktionerna)
2. Flytta knappen "reset" till vänster och framåt
3. Knappa in din hemliga kod
4. Placera knappen "reset" i sitt ursprungliga läge
5. Stäng luckan
6. Blanda koden
7. Lyft upp ramen på nummerskivan

Mini-kassakaapin seinään kiinnitys:

1. Avaa kassakaapin ovi
2. Aseta kaappi haluttuun pintaan
3. Tarkista vesivaa'alla, että kaappi on pystysuorassa
4. Merkittse porattavien ruuvireikien paikat
5. Ota kaappi pois
6. Poraa reiät
7. Aseta tapauksen mukaan ankkurointivaruste vasaraa käyttäen
8. Aseta kassakaappi kohdalleen ja kiinnitä se ruuveilla
9. Sulje osaston ovi, sekoita koodi ja sulje kehikko kooditaulun päälle

Uuden koodin ohjelmointi:

1. Avaa lokeron ovi (katso ohjeet)
2. Siirrä nappi "reset" vasempaan ja eteenpäin
3. Näppää salakoodisi
4. Aseta nappi "reset" sen alkuasentoon
5. Sulje ovi
6. Sekoita koodi
7. Nosta kooditaulun kehys

Muistutus:

- Kassakaappi voidaan avata, jos koodi ei ole sekoitettu.
- Jätä kehikko suljetuksi rajuilmoita suojaamiseksi ja pilotta kehys.

Instrukcje:

Otwieranie drzwiczek sejfu

1. Przesunąć do dołu osłonę zabezpieczającą klawiaturę.
2. Wprowadzić kombinację cyfr (jeśli sejf jest nowy, ustawionym fabrycznie kodem blokady jest 0-0-0-0).
3. Nacisnąć przycisk odblokowania i pociągnąć drzwiczki w celu ich otwarcia.

Zamykanie drzwiczek sejfu

1. Zamknąć drzwiczki sejfu.
2. Wprowadzić kombinację cyfr.
3. Nasunąć osłonę na klawiaturę.

Programowanie nowej kombinacji cyfr:

Ustawionym fabrycznie kodem blokady jest 0-0-0-0.
1. Otworzyć drzwiczki przegrody (zapoznać się z instrukcjami).
2. Przesunąć dźwignię „reset” w lewo i do przodu.
3. Wprowadzić własną kombinację cyfr.
4. Ustawić na nowo przełącznik „reset” w początkowym położeniu.
5. Zamknąć drzwiczki.
6. Wprowadzić kombinację cyfr.
7. Nasunąć osłonę na klawiaturę.

Zamocowanie mini sejfu na ścianie

1. Otworzyć drzwiczki sejfu.
2. Umieścić sejf na wybranej powierzchni.
3. Użyć poziomicy do sprawdzenia czy sejf jest ustawiony odpowiednio w pionie.
4. Oznaczyć na powierzchni mocowania miejsce otworów na śruby.
5. Zdjąć sejf.
6. Wywiercić otwory.
7. W razie konieczności użyć młotka do zainstalowania elementów mocujących.
8. Ustawić sejf, włożyć śruby i przykręcić.
9. Zamknąć drzwiczki przegrody, wprowadzić kod i nasunąć osłonę na klawiaturę.

Uwaga:

- Sejf może być otwarty tak długo aż nie zostanie wprowadzony kod w celu zamknięcia.
- Należy pamiętać o założeniu osłony, która chroni przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi i kryje klawiaturę.

Használata:

A páncélszekrény felakasztásához:

1. Nyissa ki a páncélszekrény ajtaját.
2. Elhelyezze a páncélszekrényt a kívánt helyre.
3. Használjon egy vízszinteszt a páncélszekrény függőleges helyzetének ellenőrzéséhez.
4. Jelölje meg a felületen a csavarokhoz tartozó lyukak elhelyezkedését.
5. Vegye le a páncélszekrényt.
6. Fúrja ki a lyukakat.
7. Ha szükséges, egy kalapács segítségével tegye helyükre a tartóhorgonyokat.
8. Tegye a helyére a páncélszekrényt, a csavarokat tegye a lyukakba és szorítsa meg.
9. Csukja be a széf ajtaját, állítsa a számkombinációt véletlenszerű állásba és zárja vissza a számkombinációt rejtő lemez.

Új számkombináció beállításához:

A számkombináció gyárilag 0-0-0-0-ra van állítva.
1. Nyissa ki a széf ajtaját (az utasításokat követve).
2. Mozdítsa el a „reset” gombot balra és előre.
3. Állítsa be az Ön titkos számkombinációját.
4. Tolja vissza a „reset” gombot az eredeti állásba
5. Csukja be az ajtót.
6. Állítsa a számkombinációt véletlenszerű állásba.
7. Tolja vissza a számkombinációt rejtő lemez.

A mini páncélszekrény felakasztásához:

1. Nyissa ki a páncélszekrény ajtaját.
2. Elhelyezze a páncélszekrényt a kívánt helyre.
3. Használjon egy vízszinteszt a páncélszekrény függőleges helyzetének ellenőrzéséhez.
4. Jelölje meg a felületen a csavarokhoz tartozó lyukak elhelyezkedését.
5. Vegye le a páncélszekrényt.
6. Fúrja ki a lyukakat.
7. Ha szükséges, egy kalapács segítségével tegye helyükre a tartóhorgonyokat.
8. Tegye a helyére a páncélszekrényt, a csavarokat tegye a lyukakba és szorítsa meg.
9. Csukja be a széf ajtaját, állítsa a számkombinációt véletlenszerű állásba és zárja vissza a számkombinációt rejtő lemez.

Instrucțiuni:

Deschideți ușa seifului

1. Deplasați în jos cadrul care acoperă cadrul combinației.
2. Formați combinația (dacă seiful este nou, combinația este fixată la 0-0-0-0).
3. Apăsăți butonul de eliberare și trageți pentru a deschide ușa.

Închideți ușa

1. Închideți ușa seifului.
2. Amestecați cifrele combinației.
3. Deplasați în sus cadrul peste cadrul.

Pentru a programa o combinație nouă:

Combiñația inițială este fixată la 0-0-0-0.
1. Deschideți ușa compartimentului (consultați instrucțiunile).
2. Deplasați butonul „reset” spre stânga și spre înainte.
3. Compuneți combinația dvs. secretă.
4. Readeceți butonul „reset” în poziția sa inițială.
5. Închideți ușa
6. Amestecați cifrele combinației.
7. Nasadte na číselníku rámeček.

Pentru a suspenda miniseiful pe perete

1. Deschideți ușa seifului.
2. Poziționați seiful pe suprafața dorită.
3. Utilizați un boboc pentru a verifica dacă seiful este în poziție verticală.
4. Marcați pe suprafața poziția găurilor pentru șuruburi.
5. Îndepărtați seiful.
6. Executați găurile.
7. Dacă este nevoie folosiți un ciocan pentru a plasa dispozitivele de ancorare.
8. Poziționați seiful, introduceți și strângeți șuruburile.
9. Închideți ușa compartimentului, amestecați cifrele combinației și închideți cadrul pe cadrul.

Instrukce:

Otevřít dvířka sejfu

1. Sundejte rámeček, který překrývá číselník na volbu kombinaci.
2. Navolte kombinaci (pokud je sejf nový kombinace je nastavena 0-0-0-0).
3. Stiskněte uvolňovací tlačítko a zatlačte k otevření dvířek.

Zavřít dvířka

1. Zavřete dvířka sejfu.
2. Změňte kombinaci.
3. Nasadte na číselník zpět rámeček.

Programování nové kombinace:

Počáteční kombinace je nastavena na 0-0-0-0.
1. Otevřete dvířka přihrádky (řídte se instrukcemi).
2. Přemístěte tlačítko « reset » vlevo a dopředu.
3. Navolte svou tajnou kombinaci
4. Vraťte tlačítko « reset » do původní polohy.
5. Zavřete dvířka.
6. Změňte kombinaci.
7. Nasadte na číselník rámeček.

Zavěšení miniaturniho sejfu na zed'

1. Otevřete dvířka sejfu.
2. Umístěte sejf na žádaný povrch kombinaci.
3. Použijte vodováhu, abyste se přesvědčili, zda je sejf přesně vertikální poloze.
4. Poznačte si umístění otvorů na šrouby na povrchu.
5. Sejměte sejf.
6. Vyvrtejte otvory.
7. V případě potřeby použijte k umístění závěsného zařízení kladivo.
8. Umístěte sejf do žádoucí polohy, vložte šrouby a utáhněte je.
9. Zavřete dvířka přihrádky, změňte kombinaci a zavřete rámeček na číselníku.

Правила пользования:

Чтобы открыть дверцу сейфа

1. Опустите рамку, которая закрывает шифровальное устройство.
2. Поместите сейф в нужном месте.
3. С помощью нивелира убедитесь, что сейф расположен строго вертикально.
4. Отметьте расположение отверстий для винтов на стене.
5. Уберите сейф.
6. Просверлите отверстия.
7. В случае необходимости вы можете использовать молоток для установки колеса рамкой.
8. Установите сейф, вставьте и закрутите винты.
9. Закройте дверцу, установите произвольную комбинацию цифр и закройте шифровальное устройство рамкой.

Чтобы закрыть дверцу сейфа

1. Закройте дверцу сейфа.
2. Установите произвольную комбинацию цифр.
3. Закройте шифровальное устройство рамкой.

Чтобы закрыть дверцу сейфа

1. Закройте дверцу сейфа.
2. Установите произвольную комбинацию цифр.
3. Закройте шифровальное устройство рамкой.

Talimatlar:

Kasanın kapısını açmak

1. Şifre kadranını kaplayan çerçeveyi indirin.
2. Şifreyi girin (kasa yeni ise, şifre 0-0-0-0 olarak düzenlenmiştir).
3. Açma düğmesine basın ve kapıyı açmak için çekin.

Kapıyı kapatmak

1. Kasanın kapısını kapatın
2. Şifreyi karıştırın.
3. Çerçeveyi yeniden kadran üzerine kaldırın.

Yeni bir şifre programlamak için:

Başlangıç şifresi 0-0-0-0 olarak düzenlenmiştir.
1. Bölmenin kapısını açın (talimatlara bakınız).
2. "reset" düğmesini sola ve öne doğru çekin.
3. Gizli şifrenizi girin.
4. "reset" düğmesini yeniden başlangıç pozisyonuna getirin.
5. Kapıyı kapatın.
6. Şifreyi karıştırın.
7. Çerçeveyi yeniden kadran üzerine kaldırın.

Kuvara asmak için:

1. Kasanın kapısını açın.
2. Kasayı istediğiniz zeminin üzerine yerleştirin.
3. Kasanın dikey konumda olduğundan emin olmak için bir düzçe kullanın.

ご使用方法:

金庫の扉を開けます

1. コードダイヤルをおおうカバーを降ろします。
2. コード番号を押します(新しい金庫のコード番号は0-0-0-0です)
3. 開放ボタンを押し、扉を引いて開けます。

扉を閉じます

1. 金庫の扉を閉めます。
2. コード番号をばらばらにします。
3. ダイヤル上にカバーを上げます。

新しくコード番号をプログラムする場合:

最初のコードは0-0-0-0になっています。
1. ボックスの扉を開けます(使用説明書をご覧ください)。
2. リセットボタンを左手前側に動かします。
3. 設定したいコード番号を押します。
4. リセットボタンを元の場所に戻します。
5. 扉を閉めます。
6. コード番号をばらばらにします。
7. ダイヤルのカバーを上げます。

注意:

- コード番号がばらけていないと、金庫を開けることができますのでご注意ください。
- 天候の影響を避け、ダイヤルを隠すために、カバーは閉じたままにしてください。

Mini金庫を壁に掛け

するには:

1. 金庫の扉を開けます。
2. 金庫を設置したい場所に置きます。
3. 水平器を使って、金庫が垂直に設置されているかどうかを確かめてください。
4. 設置場所の表面に、ネジ穴の印をつけます。
5. 金庫を取ります。
6. 方を開けます。
7. 万が一の場合は、かなづちで定点を打ちつける道具をお使いください。
8. 金庫を配置し、ネジを入れて留めます。
9. ボックスの扉を閉じ、コード番号をばらばらにしてダイヤル上にカバーをかぶせます。

注意:

- コード番号がばらけていないと、金庫を開けることができますのでご注意ください。
- 天候の影響を避け、ダイヤルを隠すために、カバーは閉じたままにしてください。